STYLE: 092-1006
COLOR: BLK

DESCRIPTION1: 3WAY JKT SIZE: 34, 36

> PRICE: 1,724.80 REMARK: SEP. HI, WEB

(J)

アンドゥムルメステールからマタドールスタイルのジャケットです。立ち襟、ギャザーが寄せられた立体的な袖口など構築的なディテールを駆使した1枚。前身頃には、7段のボタンが配され前重ねはもちろん、両開きの状態で、それぞれのボタンを閉めると内側の刺繍が現れ、ネックラインにボリュームが加わる事により、更に華やかな着ごなしを味わって頂けます。今期の特徴となっているショルダーラインが強調されたデザインですが、コンパクトにまとまったタイトめのフィットとなっております。レザータイプのお取り扱いもございます。レ

(E)

This matador-style wool jacket by Ann Demeulemeester is sure to make any outfit stand out. With emphasis on detail and construction, it is signature Ann; it has a stand collar, gathered cuffs, a shorter back hem with a small slit and gathered shoulders with pads for a stronger silhouette. The front includes this season's signature cross x flower embroidery and two button lines with multiple options of how to wear them such as all closed, all opened and one side buttoned down like a motorcycle jacket. Also available in beige suede. 6,16,18



SEASON:



2

STYLE: 092-1016

COLOR: BLK

DESCRIPTION1: 2WAY COAT

SIZE: 34, 36 PRICE: 1693.44 REMARK: SEP. HI, WEB

(J)

折り返しの深い袖ロやボケットのフラップ等、ミリタリー調のマニッシュな雰囲気を放つコートをアンドゥムルメステール流のシルエットにアレンジしたトレンチスタイルの1着、ボケシーなシルエットをサラッとした素材感、ウェストベルトで軽やかに仕上げていませ

(E)

This medium-weight wool coat by Ann Demeulemeester reflects that of a military trench. The wide cuffs, angled button line and large pockets form a masculine silhouette, though the belted waist can display your feminine figure. The belt can be tied either in the front or back and the coat is fully lined. 11,12,6





3

STYLE: 092-1204

COLOR: BLK

DESCRIPTION1: FAR COAT

SIZE: 36
PRICE: 5,402.88
REMARK: SEP. HI, WEB

(J)

今期大注目のファージャケットは、ワードローブにぜひ取り入れたいところ。ファーの中では、可愛らしい印象のラビットファーもアンドゥムルメステールお馴染みの斜めボタンを配したシルエットや背中のベルト付けによって、洗練された大人な1枚に仕上がっています。ボタン1つめ、もしくは3つめを留めて着て頂くとアンらしい着こ

(E)

Ann Demeulemeester is responsible for this season's IT rabbit fur jacket. Exquisitely soft, this jacket is fully lined with an angled button line and high collar for guaranteed warmth. Remaining true to Ann's playfulness with silhouette, there is a belt attached in the back to adjust the shape. This jacket will make any outfit luxurious. 8





4

STYLE: 092-1162

COLOR: BLK

DESCRIPTION1: VEST

SIZE: 34, 36 PRICE: 784.00

REMARK: SEP. HI, WEB

(J)

アンドゥムルメステールのスタイリングを特徴づけるレイヤードスタイルに欠かせない ジレ。こちらは、ジャケットなどにも合わせやすいシンプルなソネックラインとミーマル な仕上がが魅力の1枚、サラリとした雰囲気を保つ為、後ろ身頃には、サテンを合 わせ着丈も長めに保たれています。ジレ全体には、美レいフラワーパターンも添え られ、品ある仕上がりに。

(E)

A must have gilet for any Ann Demeulemeester styling, the simple v-neck and subtle finish make it easy for pairing with your existing wardrobe. The front bodice is wool with a floral sheen while the back is polyester and silk. Longer than a normal vest, this gilet lengthens your appearance while the two belts in back allow you to play with your silhouette. 6,16/7,10



SEASON:

0910FW



STYLE: 092-1410

COLOR: BLK

DESCRIPTION1: PANTS

SIZE: 34, 36, 38 PRICE: 672.00

REMARK: SEP. HI, WEB

(J)

アンドゥムルメステールからストレッチも利いたレギンストラウザーの登場です。トラウ ザーのようなカッチリしたルックスをくるぶし丈でキュートに再現し、更にレギンスのよ うな快適な履き心地を加えた1本。TPO選ばず、活躍頻度の高いアイテムです。

(E)

These cropped trouser leggings by Ann Demeulemeester are versatile as they are not as formal as trousers yet not as casual as leggings. The absence of pockets on the front allows for clean lines and a smooth surface but there are trouser details on the back, blending characteristics from both trousers and leggings. The ankle length is perfect for showing off a good pair of shoes or boots. 11/12/11,12





STYLE: 092-1400

COLOR: BLK

DESCRIPTION1: PANTS

SIZE: 34, 36, 38

PRICE: 851.20 REMARK: SEP. HI, WEB

(J)

アンドゥムルメステールの今期ランウェイにおいて、多数に渡り登場したメインパンツ となる1本、ハーレムバンツのように腿周りにポリュームを持たせ裾を絞り込む事に よって、アンらしいブーツインスタイルにも相性の良いデザインとなっています。フロ ント部分を折り込む(重ねる)事により、見た目をスッキリと見せるだけでなくデザイン 性の高い印象付けに

(E)

One of the most desired pants of the season, these Ann Demeulemeester Harem pants are a much more flattering and wearable version than from other designers. The loose hipline is typical Harem silhouette but the legs are mostly fitted and tighter around the ankles as not to hide your figure. These pants are lightweight, have a button closure, come with a belt and are recommended to wear with boots. 4,16/15,10





STYLE: 092-1608

COLOR: BLK

DESCRIPTION1: WOOL SKIRT

SIZE: 34, 36, 38 PRICE: 600.32 REMARK: SEP. HI, WEB

(J)

アンドゥムルメステールのスカートです。美しいウールのテクスチャーで、単体でも 充分お楽しみ頂けます。又、レギンスに合わせるなどアンらしいレイヤードスタイル にも適した1枚、加えて、今期より新たにスカート棚にベルトが添えられ、それを留 めるとショートジンツのように変化するルックも同時に味わって頂けます。お馴染み のドローストリングも腰周りに配されており、前立ての部分に結び目も添えられ、スト んわりと動きのあるルックスに

(E)

Keep the femininity in your winter wardrobe with this Ann Demeulemeester wool mini skirt. It has a constructive form created by the ribbon belt, a strap inside the skirt and another strap inside the hem to create faux shorts, if desired. Wear it alone or layer it with leggings and boots for the winter. 10/10,5



SEASON:

0910FW



8

STYLE: 092-1812

COLOR: BEIGE

DESCRIPTION1: N/S DRESS

SIZE: 34, 36 PRICE: 891.52

REMARK: SEP. HI, WEB

(J)

アンドゥムルメステールから軽やかなシルクの素材と透き通るように美しい今期注目 色のベージュを組み合せた/ンスリーブロングトップ。胸元に惜しみなくギャザーが 寄せられ、フェミニンな雰囲気を更に盛り立てています。お取り扱い中のカーディガ ンのインナーとして、又パンツに片側の裾だけをタックインし、アシメトリーなルックス を楽しむのも技。内側には、お馴染みのリポンが配されているので、結んでフィット やルックスのアレンジも可能です。

(E)

This ultra-feminine, sleeveless top by Ann Demeulemeester is made of a sheer, soft, beige silk. It gathers around the chest to create elegant, yet carefree, draping, and Ann's signature ribbons are inside for an adjustable fit. It is recommend to tuck in one side for an asymmetrical look and to pair it with Ann's black and beige cardigan also sold at Aloha Rag. 5/5,13,18





STYLE: 092-2208

COLOR: BLK

DESCRIPTION1: T-SHIRT DRESS

SIZE: 34, 36, 38 PRICE: 806.40 REMARK: SEP. HI, WEB

(J)

アンドゥムルメステールからシルクチュニックです。シンプルなデザインで何とでも合 わせ易く、お手持ちのレギンスやワードロープにも簡単に組み合せて頂けます。内 側には、もちろんお馴染みのドローストリングが配されていますので、フィットやルッ クスのアレンジも自由自在。

(E)

This silk, short sleeve tunic by Ann Demeulemeester is minimal and easy to pair with any wardrobe. It is black with beige trimming around the collar and sleeves. Inside are Ann's signature ribbons to adjust the look; tie the ribbons and let the top half hang over for faux two-piece styling, or untie the ribbons for a relaxed fit. 5





10

STYLE: 092-2401

COLOR: BLK

DESCRIPTION1: TANK SIZE: 34, 36, 38

> PRICE: 376.32 REMARK: SEP. HI, WEB

(J)

アンドゥムルメステールからカシミヤ混コットンのライトウェイトタンク。センターには、 メンズコレクション時のDAY ZERののコンセプトから発展を感じるDAY ONEのグラ フィックが添えられています。グラフィックを縦に配すことによって、ジャケットやカー ディガンの開き口からメッセージが際立つ演出がなされています。

(E)

Every season Ann Demeulemeester launches a lightweight, cotton tank with a different print; this season's theme "DAY ONE" is printed vertically down the front. The letters are written in white script capitals on black. This tank is slightly longer in the back and is perfect for wearing under a jacket or cardigan. 6, 18/7,18/6,14,18



SEASON:

0910FW

NO PHOTO

11

STYLE: 092-2503

COLOR: WHT

DESCRIPTION1: L/S TEE

SIZE: 36, 38 PRICE: 367.36

REMARK: SEP. HI, WEB

(J)

アンドゥムルメステールから100%コットンのライトウェイトロングスリーブ。胸元にADの 頭文字プリント。ネックラインのファブリックにボリュームが加えられ自然なドレーブが 現れるデザインとなっています。又、同デザインのニットのインナーとして重ね着す ると、機変からADがさりげなく覗く着これに、Uの字カットなので、体に自然に添っ た美しいンング具合をお楽しみ頂けます。

(E)

This casual top by Ann Demeulemeester is made of cotton and is very lightweight. It is white with long sleeves and has the initials "AD" written in black, script capitals on the front. There is extra fabric around the neck to create a natural drape. The asymmetrical shape to play with unexpected cuts and exposure. It is recommended to wear this under the same designed black knit top. 12,5





12

STYLE: 092-2612

COLOR: BLK

DESCRIPTION1: L/S KNIT

SIZE: 34, 36, 38

PRICE: 698.88 REMARK: SEP. HI, WEB

(J)

アンドゥムルメステールからライトウェイトニットロングスリーブ。ネックラインのファブ リックにポリュームが加えられ自然なドレーブが現れるデザインとなっています。又、 同デザインのコットンロングスリーブに重ね着していただくとと、コットンTの胸元に配 されたADのブリントがさりげなく戦人養こなしに。Uの字カットなので、体に自然に 添った美しいハング具合をお楽しみ頂けます。

(E)

This Ann Demeulemeester top is knit and lightweight. It has long sleeves and extra fabric around the neck to create a natural drape. The asymmetrical hem is U-shaped with the front longer than the back, playing with unexpected cuts and exposure. It is recommended to wear over the same designed white cotton top. 11,5





ALOHA RAG ORDER INFORMATION

13

STYLE: 092-2616

COLOR: BLK/BEIGE

DESCRIPTION1: CARDIGAN

SIZE: 36, 38, 40 PRICE: 721.28 REMARK: SEP. HI, WEB

(J)

アンドゥムルメステールのカシミアミックスカーディガン。ブラックボディにベージュの トリムが配され、アンらしいカラーリングの1枚となっています。ボタンを全て閉めると ボタンが隠れ、よりスタイリッシュな印象に。

(E)

This cashmere blend cardigan has Ann Demeulemeester's signature colors, black and beige. The beige trimming covers the button line when closed, leaving the appearance of clean lines. This color scheme makes it easy to pair with other pieces, and this mix of strong contrasting colors and soft material provides a casual sophistication. 11,5



SEASON:

0910FW



14

STYLE: 092-1007

COLOR: BEIGE

DESCRIPTION1: SUEDE JKT SIZE: 34

PRICE: 3,776.64

REMARK: SEP. HI, WEB

アンドゥムルメステールからマタドールスタイルのジャケットです。(シープ)スエード のテクスチャーがとでもリッチな印象。又、立ち様、ギャザーが寄せられた立体的な 袖口など構築的なディテールも駆使されています。前身頃には、7段のボタンが配 され、前重ねばむちろん、両開きの状態でそれぞれのボタンを閉めるとネックライン にボリュームが加えられ、より華やかな着こなしを味わって頂けます。今期の特徴と なっているショルダーラインが強調されたデザインですが、コンパクにまとまったタ イトめのフィットとなっております。ウールタイプのお取り扱いもございます。

(E)

This matador-style sheep suede jacket by Ann Demeulemeester is sure to make any outfit stand out. With emphasis on detail and construction, it is signature Ann: it has a stand collar, gathered cuffs, a shorter back hem with a small slit and gathered shoulders with pads for a stronger silhouette. The front has two button lines with multiple options of how to wear them, such as all closed, all opened and one side buttoned down like a motorcycle jacket. Also available in black wool. 16,6,18





15

STYLE: 092-1156

COLOR: BLK

DESCRIPTION1: EMB.VEST

SIZE: 36

PRICE: 1,720.32

REMARK: SEP. HI, WEB

(J)

アンドゥムルメステールのスタイリングに欠かせないジレ。ランウェイにも登場したこ ちらは、手作業とマシンで丹念に刺繍を凝らした圧巻の1枚。豪華な刺繍とのバラ ンスを考慮し、前身頃の内側にフックを配して、すっきりと非常にクリーンな仕上が り。又、ライナーには絵シルク、後ろ身頃はウール地となっています。

(E)

Make any outfit unique with this black and eggplant gilet from Ann Demeulemeester. Exquisitely embroidered by hand and machine, the detailed front contrasts with the clean back. With an eggplant trim around the collar and hem, this gilet has an angled button line and silk lining. Wear this over a sleeveless dress or long sleeve top. 5 8 18





16

STYLE: 092-2006

COLOR: WHT

DESCRIPTION1: SHIRT SIZE: 34, 36, 38

PRICE: 380.80

REMARK: SEP. HI, WEB

(J)

毎シーズン展開されているアンドゥムルメステールのクラシックシャツになります。 襟口が大きく、ボタンを全て閉めても襟を立てているようなルックスに。 大きく折り込まれたカフも特徴的で、クラシカルかつマニッシュな雰囲気に仕立てられた1枚となっています。

(E)

Every season, Ann Demeulemeester launches a classic collared shirt. An important Every season, Ann Demeulemeester aunches a classic conared shirt. An important basic for any Ann fans, this clean and crisp white shirt has a slightly masculine finish. The neckline is larger, and it has a specially patterned collar that. Adding sophistication, the long French cuffs are meant to be folded back. Classic shirt that she launches every season, A basic for any Ann fans, clean and mannish finish, larger neckline and specially patterned collar. 6



SEASON:

0910FW



17

STYLE: 092-2644

COLOR: BLK

DESCRIPTION 1: HEAVY SWEATER COAT

SIZE: 34, 36 PRICE: 1,128.96 REMARK: SEP. HI, WEB

(J)

ローゲージのニットで編みこまれたアンドゥムルメステールのニットガウン。アンお馴染みのジャケットのシルエットをニットで再現したかのような贅沢な1枚。 ブーツに合わせたスタイリングとの相性は、格別です。

(E)

Ann Demeulemeester designed this low-gage knit coat with the silhouette from her signature jackets in mind. This midnight blue-black coat has an oversized, ribbed collar to ensure warmth. There are two button lines and the hem is cut for a loose, drape-like look. For a complete look, pair this with Ann's high riding boots also sold at Aloha Rag. $\,16,5\,$



NO PHOTO

18

STYLE:

COLOR:

DESCRIPTION1: SIZE:

PRICE: **REMARK:**

(J)

NO PHOTO

NO PHOTO

(E)